

Hiểu biết về quỹ hưu bổng của bạn

Hướng dẫn cho người lao động ở Thái Bình Dương và Timor-Leste

Quỹ hưu bổng là gì?

Quỹ hưu bổng, hay 'super', là hệ thống tiết kiệm tiền hưu trí của Úc. Nó giống như các Quỹ Bảo hiểm Quốc gia hoạt động ở nhiều quốc gia ở đảo Thái Bình Dương.

Khi bạn làm việc tại Úc, chủ lao động của bạn sẽ trả một khoản tiền hưu bổng 11% trên lương của bạn ngoài mức lương bình thường. Tiền hưu bổng của quý vị sẽ được chi trả vào quỹ hưu bổng đã được chỉ định, và sẽ được giữ ở đó cho tới khi quý vị yêu cầu trả sau khi đã trở về nước.

Trong suốt thời gian làm việc, bạn nên kiểm tra xem chủ lao động có đang trả tiền hưu bổng mà bạn được hưởng vào quỹ hưu bổng đã chỉ định và số tiền đó có đủ hay không. Chủ lao động của bạn được yêu cầu trả tiền hưu bổng hàng quý (một số chọn trả tiền hưu bổng thường xuyên hơn).

NB. Bảo đảm Hưu bổng 11% sẽ tăng lên 0,5% mỗi năm từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 cho đến khi đạt 12%. Mức 11% chỉ áp dụng cho đến và bao gồm ngày 30 tháng 6 năm 2024.

Khi nào tôi có thể yêu cầu trả tiền hưu bổng của mình?

Bạn có thể nộp đơn xin trả tiền hưu bổng của mình nếu bạn:

- đã rời Úc và thị thực của bạn đã hết hạn hoặc bị hủy
- không còn giữ thị thực Úc, bao gồm bất kỳ thị thực nào (bao gồm thị thực du lịch), và
- không phải là công dân Úc hoặc New Zealand, hoặc cư dân thường trú của Úc.

Mặc dù bạn không thể nộp đơn yêu cầu trả tiền hưu bổng của mình khi bạn vẫn ở Úc, chúng tôi **thành thật khuyên bạn** nên thu thập tất cả thông tin cần thiết và bắt đầu làm đơn xin trước khi rời đi. Thông tin chi tiết hơn được bao gồm dưới tiêu đề 'what information do I need to claim DASP' ('tôi cần thông tin gì để yêu cầu trả DASP'). Có thể bạn sẽ gặp khó khăn trong việc bắt đầu quy trình khi bạn đã rời đi.

Tiền hưu bổng = tiết kiệm cho tương lai

Làm thế nào để tôi yêu cầu trả tiền hưu bổng của mình?

Trực tuyến thông qua Cục Thuế vụ Úc

Cách dễ nhất để yêu cầu trả tiền hưu bổng của bạn là nộp đơn xin thông qua hệ thống nộp đơn xin trực tuyến miễn phí của Cục Thuế vụ Úc (ATO) cho Departing Australia Superannuation Payment (DASP) (Khoản chi trả tiền Hưu bổng khi Rời Úc).

Hệ thống DASP sẽ cung cấp thông tin về tiền hưu bổng của bạn, bao gồm nơi nó đang được giữ. Tùy thuộc vào thời gian bạn đã rời khỏi nước Úc và thị thực của bạn đã hết hạn, tiền hưu bổng của bạn có thể vẫn được giữ bởi quỹ hưu bổng của bạn hoặc hiện đang được giữ bởi Cục Thuế vụ Úc (ATO).

Trang mạng [ATO](https://www.ato.gov.au) có thêm thông tin và một video hướng dẫn.

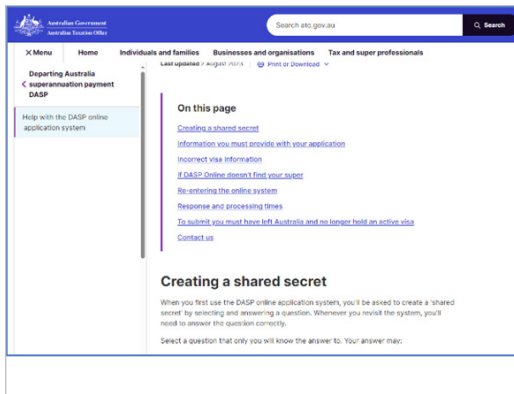
Nếu bạn không thể thực hiện yêu cầu của mình trực tuyến

Nếu không thể thực hiện yêu cầu trả tiền của mình thông qua DASP trực tuyến, bạn có thể nộp đơn xin trả DASP của mình bằng cách gửi một mẫu đơn giấy, nhưng cần sử dụng đúng mẫu đơn tùy thuộc vào nơi tiền hưu bổng của bạn được giữ.

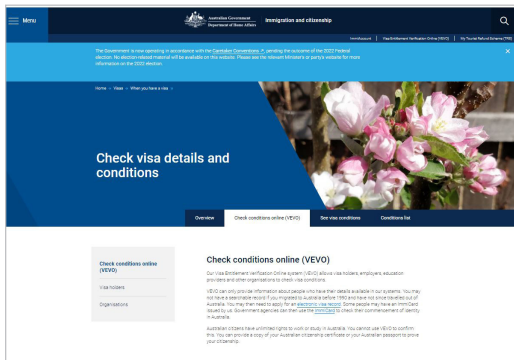
- ◀ Nếu số tiền hưu bổng đang được giữ cho bạn (số dư tiền hưu bổng của bạn) lớn hơn 5.000 đô la, bạn cũng sẽ cần nộp đơn xin Certification of Immigration Status (Chứng nhận Tình trạng Nhập cư) (mẫu 1194) thông qua Bộ Nội vụ. Chi phí này hiện tại là 55 đô la. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: <https://immi.homeaffairs.gov.au/entering-and-leaving-australia/leaving-australia>.

- ◀ Truy cập trang mạng ATO để biết thêm thông tin, bao gồm các mẫu đơn giấy và hướng dẫn để làm theo nếu bạn không thể thực hiện yêu cầu của mình trực tuyến. Trang mạng cũng có một video thông tin về DASP. Truy cập: <https://www.ato.gov.au/individuals-and-families/super-for-individuals-and-families/super/temporary-residents-and-superannuation/departing-australia-superannuation-payment-dasp>.

DASP = Departing Australia Superannuation Payment (Khoản Chi trả Hưu bổng Khi Rời Úc)



Đăng ký DASP Online trong khi bạn vẫn còn ở Úc và bắt đầu đơn yêu cầu của bạn.



Kiểm tra ngày hết hạn thị thực của bạn trên trang mạng của Bộ Nội vụ.

DASP Online hoạt động như thế nào?

Bạn có thể thiết lập tài khoản DASP của mình trước khi rời khỏi Úc. Bắt đầu yêu cầu trả DASP của bạn bằng cách truy cập DASP Online và tạo ra một 'bảo mật chung'. Bảo mật chung của bạn sẽ cho phép bạn hoàn thành yêu cầu trả tiền khi bạn trở về nước và khi thị thực của bạn đã hết hạn hoặc bị hủy. [Tìm hiểu thêm về bảo mật chung của bạn tại đây.](#)

Khi bạn trở về nước, bạn sẽ cần truy cập vào một máy tính và internet để gửi yêu cầu trả DASP trực tuyến. Nếu bạn đã giữ tài khoản ngân hàng Úc của mình mở, DASP của bạn có thể được trả trực tiếp vào tài khoản này.

Làm thế nào tôi biết thị thực của mình đã hết hạn chưa?

Trước khi bạn rời khỏi Úc, hãy kiểm tra ngày hết hạn thị thực của bạn. Chủ lao động của bạn có thể cung cấp điều này. Hoặc bạn có thể đăng nhập vào Visa Entitlement Verification Online (VEVO) (hệ thống Xác minh Quyền lợi Thị thực Trực tuyến) để kiểm tra tình trạng thị thực của bạn.

Bạn có thể tìm thêm thông tin tại: <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/already-have-a-visa/check-visa-details-and-conditions/check-conditions-online>.

Lưu ý: bạn chỉ có thể yêu cầu trả tiền hưu bổng của mình sau khi bạn đã rời khỏi Úc và thị thực của bạn đã hết hạn hoặc bị hủy. Bạn không thể hủy thị thực có thời hạn hiệu lực dưới 6 tháng.

Nếu tôi đang có thị thực nhiều năm thì sao?

Nếu bạn là một người lao động ngắn hạn trên thị thực nhiều năm, bạn không thể yêu cầu trả tiền hưu bổng của mình cho đến khi bạn trở về nước lần cuối và thị thực của bạn đã hết hạn. KHÔNG hủy thị thực nhiều năm cho đến khi bạn đã hoàn thành tất cả công việc tại Úc. Nếu bạn hủy, bạn sẽ phải trả tiền cho một thị thực mới để trở lại, và nó có thể không được cấp.

DASP được trả như thế nào?

DASP thường được trả trong vòng 28 ngày sau khi gửi một đơn xin hoàn chỉnh. Một đơn xin khoản chi trả không đầy đủ hoặc thiếu tài liệu hỗ trợ sẽ bị trì hoãn. Hãy đảm bảo rằng đơn xin của bạn hoàn chỉnh.

Tiền hưu bổng của bạn có thể được chuyển vào tài khoản ngân hàng Úc nếu bạn đã cung cấp thông tin tài khoản ngân hàng của mình, hoặc gửi cho bạn dưới dạng séc đô la Úc, hoặc được trả bằng chuyển khoản quốc tế (chỉ áp dụng cho một số quỹ). Nhiều ngân hàng nước ngoài sẽ không chấp nhận séc Úc và không phải tất cả các quỹ hưu bổng đều cung cấp cả 3 lựa chọn thanh toán. Trước khi rời khỏi Úc, hãy kiểm tra với quỹ hưu bổng của bạn về phương thức chi trả tốt nhất và nếu có bất kỳ khoản phí nào áp dụng. Nếu bạn chọn

nhận tiền hưu bổng của mình được trả vào tài khoản ngân hàng Úc, bạn **PHẢI** giữ tài khoản ngân hàng Úc của mình mở.

Nếu bạn không yêu cầu trả DASP trong vòng 6 tháng kể từ ngày hết hạn thị thực của bạn, tiền hưu bổng của bạn có thể được chuyển đến ATO, nơi tiền sẽ được giữ cho đến khi bạn nộp yêu cầu chi trả. Tiền hưu bổng được giữ bởi ATO chỉ được trả vào tài khoản ngân hàng Úc hoặc gửi cho bạn dưới dạng séc đô la Úc.

DASP bị đánh thuế như thế nào?

DASP của bạn sẽ bị đánh thuế trước khi bạn nhận được, thường là với mức thuế từ 35-45%. Bạn sẽ nhận được một bản tóm tắt chi trả thông báo cho bạn về số tiền thuế DASP đã bị khấu trừ và số tiền cuối cùng được trả cho bạn.

Tôi cần thông tin gì để yêu cầu trả DASP?

Thông tin cá nhân của bạn để xác định bạn

- Mã số Thuế Úc (TFN)
- họ và tên đầy đủ
- ngày sinh
- địa chỉ khi bạn trở về nước
- số điện thoại khi bạn trở về nước
- địa chỉ email
- địa chỉ sau cùng ở Úc
- thông tin hộ chiếu.

Chi tiết quỹ hưu bổng

- tên quỹ của bạn
- số Doanh Nghiệp Úc (ABN) của quỹ hưu bổng
- số tài khoản hưu bổng của bạn.

Tài liệu hỗ trợ

- bản sao chứng thực các giấy tờ tùy thân của bạn nếu tổng giá trị khoản hưu bổng của bạn lớn hơn 5.000 đô la
- một bản sao kê ngân hàng Úc của bạn cho tài khoản mà khoản chi trả sẽ được trả vào

Các bản sao có chứng thực của giấy tờ tùy thân

Nếu giá trị khoản hưu bổng của bạn là 5000 đô la trở lên, quỹ hưu bổng có thể yêu cầu bản sao chứng thực các giấy tờ tùy thân của bạn. Điều này có thể là hộ chiếu hiện tại của bạn cho thấy ảnh, số hộ chiếu, quốc gia cấp hộ chiếu và ngày hết hạn hộ chiếu. Hoặc, nó cũng có thể là giấy phép lái xe hiện tại của bạn, hoặc thẻ căn cước quốc gia.

Dễ nhất là chứng thực tài liệu bởi một [người chứng thực được chấp thuận](#) trong khi bạn ở Úc. Bạn cũng có thể kiểm tra với chủ lao động của mình về cách chứng thực tài liệu.

Bạn cũng có thể chứng thực các tài liệu nhận dạng khi bạn trở về nước. Những người được ủy quyền để chứng nhận giấy tờ tùy thân của bạn bên ngoài Úc

- notary publics (công chứng viên)
- nhân viên tại đại sứ quán Úc gần nhất của bạn
 - đại sứ quán
 - ủy ban cao cấp
 - lãnh sự quán – bao gồm các lãnh sự quán do các lãnh sự danh dự của Austrade đứng đầu.

Một người chứng thực với sự hiện diện của bạn nên chứng thực rằng mỗi bản sao là bản sao đúng và chính xác của tài liệu gốc.

Cần thêm sự giúp đỡ?

Nếu bạn cần giúp đỡ để hoàn thành đơn xin DASP trực tuyến hoặc để khôi phục bảo mật chung của bạn, vui lòng:

- truy cập trực tuyến vào trang mạng ATO: [Departing Australia Superannuation Payment \(DASP\) \(Khoản Chi trả Hưu bổng Khi Rời Úc\) | Cơ quan Thuế vụ Úc \(ato.gov.au\)](#)
- truy cập [trang mạng ATO với thông tin về hệ thống đơn xin chi trả DASP trực tuyến](#).
- gửi email (DASPMail@ato.gov.au) - xin lưu ý đây là một kênh không bảo mật và có thể mất đến 28 ngày để phản hồi. Bạn nên cung cấp thông tin sau nếu gửi email cho ATO:
 - họ và tên đầy đủ và ngày sinh
 - quốc gia cấp hộ chiếu và số hộ chiếu
 - địa chỉ email và số điện thoại
 - địa chỉ cuối cùng ở Úc
 - tên quỹ hưu bổng (nếu biết)

- liên hệ với quỹ hưu bổng của bạn - hầu hết các quỹ hưu bổng có thông tin trực tuyến về DASP, hoặc bạn có thể gọi trực tiếp cho họ
- gọi cho ATO trong Úc theo số (13 10 20) giữa 8:00 sáng và 6:00 chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu.
- Nếu bạn không ở trong Úc, hãy gọi cho ATO theo số (+61 2 6216 1111) giữa 8:00 sáng và 5:00 chiều theo Giờ chuẩn miền Đông Úc, từ thứ Hai đến thứ Sáu.
 - nếu bạn muốn nói bằng một ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, bạn có thể gọi dịch vụ Biên dịch và Thông dịch (TIS Toàn quốc) theo số (+61 3 9268 8332) và yêu cầu được kết nối với ATO bằng ngôn ngữ bạn ưa thích.
- hỏi chủ lao động của bạn để được hỗ trợ.

